

stoire militaire VI 294 Nr. 45 geben diesbezüglich ohne weitere Differenzierung 1752 an!

- 5) Beachte, dass die sich in Zurlaubiana St 1, 265-267 befindlichen Angaben zum Regiment Karrer nicht etwa von Karrer selbst, sondern von Zurlauben geschrieben sind.
- 6) s. Zurlauben/HM II [478]!

---

Original - AH 118, 85-86 - Blatt 86<sup>v</sup> leer

## 36

1751 Juli 26., Visp im Wallis

A

SCHREIBEN VOM LANDSCHREIBER [DES WALLIS, JOHANN IGNAZ]<sup>1</sup> BLATTER AN [BEAT FIDEL] ZURLAUBEN, "BARON DE LA TOUR ET GESTELLENBOURG, BRIGADIER ES ARMEES DU ROY [LUDWIG XV.], ET CAPITAIN AU REGIMENT DES GARDES SUISSES", SOLOTHURN

---

"J'ay receu la lettre, dont vous m'avés honoré ... Le 14 de ce mois avec celle qu'y étoit jointe pour ... Le [alt] Bourguemaitre [von Sitten, Jean Philippe] de **Torrenté**<sup>2</sup>, auquel ie l'ay envoyé aussitot [- es ging dabei um das von Beat Fidel Zurlauben angenommene Herkommen der Zurlauben aus dem Wallis und dabei konkret um deren fiktive Abkunft von den Freiherren von **Thurn und Gestelenburg** -]<sup>3</sup> et l'ay requerru[!] le plus fortement qu'il me fut possible, qu'il ait la bonté de vous servir ... dans ce que vous desirés. Je me feray aussi un vray plaisir d'y contribuer tout ce qui dependra de moy, et en consequence de cela Je n'ay manqué à l'occasion, que i'ay eu ces jours passés de voir ... L'Eveque de Sion [Johann Josef Arnold **Blatter**<sup>4</sup>, ein Bruder des Schreibers], de le prier de permettre, que [ledit] ... de **Torrente** puisse chercher dans sa chancellerie ce qui pourroit s'y trouver en faveur de vostre Illustre famille, ce qu'il m'a très gracieusement accordé, ainsi, qu'il ne Sera point necessaire de luy en écrire.

Jl ne me reste dont pour cette fois, qu'à Vous assurer ... qu'aussitot que Je deco[u]vriray quelque chose en ces quartiers<sup>5</sup>, qui puisse donner quelque éclaircissement Sur le Suiet dont il S'agit, Je ne manqueray de vous en faire part, et meme de vous le rapporter de bouche dans quelque temps d'icy, si Comme vous me marqués vous resterés encore quelques Mois à soleure, et si, comme le bruit court, S.E. Monseigneur L'ambassadeur [von Frankreich, Antoine-René de Voyer d'Argenson, Marquis de **Paulmy**] invitera bientôt la Republique [das Wallis gemeint] à envoyer Ses Deputés pour Recevoir les pensions Royales, auxquels fins ie doit aussi faire ce voyage [dies in der Eigenschaft eines Walliser Pensionenabholers bzw. -austeilers Frankreichs].

Je vous Suis ... finalement infiniment obligé pour les offres obligeants, que vous me ... [faites] de vos Services pendant ... [votre] séjour de soleure. soyés ... persuadé des miens dans ces quartiers, ainsi que de la parfaite consideration avec laquelle i'ay l'honneur d'etre ...".

- 1) Bei Meier/Zurlaubiana "Briefwechsel" 516 irrtümlich als Franz Ignaz Blatter erschlossen.
- 2) Dessen nachfolgend gepflegter Briefwechsel mit Zurlauben s. ebenda 650.
- 3) s. ebenda 113-121
- 4) s. auch Zurlaubiana AH 118/40
- 5) Ueber das in der Folge speziell aber 1761 in den Walliser Archiven gehobene reiche und sehr umfangreiche Aktenmaterial bezüglich der Freiherren von Thurn und Gestelenburg s. ganz allgemein Meier/Zurlaubiana "Handschriften" 1136 Nr. 138 speziell 1138 unter: Genealogische Aufzeichnungen sowie 798 Anm. 497 und Zurlaubiana AH 118/10.

---

Original, mit Siegel - AH 118, 89-90 - Blatt 89a<sup>V</sup> und 90 leer

## 37

[1753], Compiègne

A

SCHREIBEN [VON GARDEHPTM. UND BRIGADIER BEAT FIDEL ZURLAUBEN AN DEN COLONEL GENERAL DES SUISES ET GRISONS, LOUIS-AUGUSTE DE BOURBON, PRINCE DE DOMBES]

---

"Je prens la liberté d'offrir a Votre altesse serenissime les Septieme et huitieme volumes [Paris 1752/53] qui terminent l'historique de mon ouvrage[: Histoire militaire].<sup>1</sup> ils contiennent le regne de Louis [XIV] le Grand[: Bd. VII und von Ludwig XV.: Bd. VIII]. j'y ai rappellè[!] le Souvenir de toutes les actions de guerre ou les troupes Suisses [so u.a. auch Hptm. Beat Franz Zurlauben in der Schlacht von Steenkerken 1692, Oberst und Generalleutnant Graf Beat Jakob Zurlauben in der Schlacht von Höchstädt 1704 und Gardehptm. und Brigadier Beat Heinrich Josef Zurlauben in der Schlacht von Ramillies 1706]<sup>2</sup> ont versè leur Sang pendant ce glorieux regne. j'ai aussi detaillè les soins que le Roi [Ludwig XIV.] Se donna pour assurer la liberté et la tranquillitè de la Suisse [- Anspielung auf die Haltung Frankreichs im Bauernkrieg von 1653 und im 1. und 2. Villmergerkrieg 1656 bzw. 1712 -]<sup>3</sup>, en un mot je n'ai rien oublier ... de ce qui pouvoit montrer dans un meme tableau et les bienfaits du Monarque et les Services d'une Republique alliée. Puis[-]je esperer ... que votre altesse Serenissime daignera jetter un oeil favorable Sur mon travail? Cette faveur me recompenseroit infiniment de mes peines et je puis vous assurer ... que je Serois plus jaloux de cette grace que de tout le suff-